



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 27 повестки дня:

Вопрос о Намибии (продолжение):

- а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 519

Председатель: г-н Индалесио ЛЬЕВАНО
(Колумбия).

ПУНКТ 27 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Намибии (продолжение):

- а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии

1. Г-н ЗАЙТОН (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность моей делегации в связи с тем, что вы, сэр, вновь занимаете должность Председателя на этот раз на возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, которая посвящена наиболее актуальному вопросу о Намибии. Мы уверены в том, что под вашим компетентным и выдающимся руководством наша возобновленная сессия будет продуктивной и успешной.

2. Весьма своевременно возобновление нашей сессии в данный момент. Достойный сожаления факт заключается в том, что положение в Намибии в настоящее время является серьезным и что необходимо найти скорейшее решение этой проблемы до того, как это положение перерастет в более широкий кровопролитный конфликт. Мы, безусловно, проявляем большую озабоченность в связи с тем, что, несмотря на неустанные усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, независимость все же далека от народа Намибии. Ясно, что в лице правительства Южной Африки Организация Объединенных Наций имеет дело с беспощадным и беспринципным режимом, который систематически использует все средства обманчивой и обструкционистской тактики для того, чтобы лишить народ Намибии его неотъемлемых прав на самоопределение и независимость.

Стр.

3. Нет сомнения в том, что серьезное положение в Намибии является результатом неуступчивости и обструкционизма Южной Африки. Сообщения вскрывают методы, к которым прибегает расистский режим с целью эксплуатации богатых ресурсов этой страны. Этот режим лишает намибийцев их неотъемлемого права на богатство своей земли.

4. Если намибийцы не получают подлинной независимости, положение по-прежнему будет представлять угрозу миру и стабильности во всем регионе с последствиями для всеобщего мира и безопасности. Мы в этот критический момент не должны позволить, чтобы инициативы пяти западных держав окончились безрезультатно. Инициатива, которую все мы приветствуем, привела к принятию Советом Безопасности резолюции 435 (1978) при поддержке всех членов Совета, а также всех других членов этой Организации. Достойно сожаления то, что южноафриканский режим игнорировал все решения Организации Объединенных Наций и свел на нет все попытки по эффективному осуществлению этой резолюции. Таким образом южноафриканское правительство ясно показывает, что у него нет желания создать свободную и независимую Намибию. Напротив, оно намерено увековечить свой контроль над этой территорией и сохранить статус-кво.

5. Нельзя терпеть эти акты грубого вызова и презрения к Организации Объединенных Наций. Мы твердо верим в то, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности — лучший выход для всех заинтересованных сторон, и если Южная Африка не проявит духа сотрудничества в эффективном осуществлении этой резолюции, то не останется другого выбора, кроме как применить самые решительные меры против этого непокорного режима.

6. Южноафриканское правительство должно понять, насколько важно скорейшее осуществление планов предоставления независимости Намибии. Оно не может продолжать незаконную оккупацию этой территории против желания народа и международного сообщества. Оно не может делать вид, что Организация Объединенных Наций не несет ответственности за эту территорию. Оно также не может не знать о возможных серьезных последствиях одностороннего провозглашения независимости в Намибии. В этой связи Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на своей не-

давшей встрече в Белграде выразил серьезную озабоченность о возможной попытке Южной Африки объявить одностороннюю независимость Намибии.

7. Мы не можем согласиться с какой бы то ни было политикой в Намибии, которая будет противоречить принципу Организации Объединенных Наций о самоопределении. Предельно ясно, что южноафриканское правительство хочет осуществить свои желания в Намибии, желания, которые мы рассматриваем как весьма опасные. Организация Объединенных Наций поэтому должна предпринять все возможные действия для того, чтобы предотвратить любой шаг расистского режима по одностороннему провозглашению независимости, шаг, который, как мы считаем, лишь усложнит положение в этой территории и вызовет ненужное кровопролитие.

8. Сегодняшняя ситуация и без того сложна, она усугубляется осуждаемыми всеми нами недавними актами агрессии, совершенными Южной Африкой против соседних африканских государств. Мы знаем, что цель их заключается в том, чтобы ликвидировать базы Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО], но произвольные акты агрессии также имеют своей целью создать хаос и нарушить стабильность для того, чтобы отвлечь внимание международной общественности от незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Эти акты не будут служить интересам мира в этом регионе. Они будут создавать серьезную напряженность и лишения для народа Намибии и мешать решению этого жизненно важного вопроса.

9. Если Южная Африка будет продолжать свою обструкционистскую политику, то, по мнению моей делегации, было бы своевременным и правильно со стороны нашего органа рассмотреть более эффективные контрмеры. У нас мало времени, и пока народ Намибии продолжает страдать не только потому, что ему отказывают в его неотъемлемом праве, но также в связи с постоянными репрессивными мерами и жестокой политикой, которую осуществляет расистский режим. Сейчас необходимо рассмотреть введение мер, которые обеспечат эффективную и полную изоляцию южноафриканского расистского режима. Необходимо предпринять меры в соответствии с главой VII Устава против этого режима, включая полное эмбарго на нефть. Мое правительство готово поддержать все меры, включая санкции, предусмотренные в главе VII Устава.

10. Малайзия поддерживает дело намибийцев, и это хорошо известно. Моя делегация хотела бы сейчас воспользоваться данной возможностью, чтобы подтвердить вновь свою постоянную поддержку народа Намибии, возглавляемого СВАПО, его законного и подлинного представителя в его справедливой борьбе за достижение свободы, самоопределения и независимости в объединенной Намибии. Мы понимаем, что задача Организации Объединенных Наций в поисках окончательного и

мирного решения проблемы Намибии нелегка, в особенности учитывая предательство и маневры Южной Африки. Но мы призываем Южную Африку проявить благоразумие, прислушаться к голосу Организации Объединенных Наций, поскольку мы твердо уверены, что только прочное и справедливое решение проблем — это решение, отвечающее определенным решениям Организации Объединенных Наций.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Поскольку, как я понимаю, ни один из записавшихся для выступления на дневном заседании не готов выступить сейчас, я, к сожалению, вынужден прервать заседание.

Заседание прерывается в 11 час. 15 мин. и возобновляется в 11 час. 25 мин.

12. Г-жа КАРРАСКО (Боливия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне сказать, что мы очень рады, что вы вновь являетесь Председателем тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, собравшейся обсудить пункт 27 повестки дня.

13. В то же самое время мы хотели бы вновь заявить Генеральному секретарю нашей Организации о поддержке правительства Боливии политической ориентации и гуманитарного подхода Генерального секретаря к проблемам, которыми он руководствуется при решении таких проблем, как социальный и демократический прогресс для всех народов, а также мир и безопасность для всех людей — то есть тех вопросов, которые являются его основной целью.

14. Наша делегация также хотела бы выразить свое удовлетворение по поводу проделанной работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Данный Совет под эффективным и искусным руководством г-на Лусаки продолжает оставаться органом, который нельзя сравнить ни с каким другим органом в его стремлении осуществить резолюции Генеральной Ассамблеи.

15. Данное заседание представляет собой, вне всякого сомнения, решающую стадию в нашей работе; мы стремимся найти скорейшее и справедливое решение проблемы Намибии.

16. Позиция Боливии хорошо известна; эту позицию наша делегация изложила на девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹, а также повторила ее в Совете Безопасности.

17. Помимо основного вопроса, то есть ликвидации одного из самых больших препятствий на пути деколонизации, у нас было лишь одно стремление — внести вклад в достижение поистине подлинной свободы народом Намибии. Боливия понимает, что некоторые западные державы постоянно прилагают усилия, направленные на создание необходимых условий для решения этого

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятой специальной сессии, Пленарные заседания, 6-е заседание, пункты 180—199.

вопроса на основе переговоров, в которых должна принимать участие СВАПО, при общем согласии с этим решением всех африканских стран.

18. Боливия согласна в отношении этой позиции с большинством стран мира. Однако, хотя прошло уже 12 лет после принятия резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, положение все еще далеко от улучшения, поскольку оно умышленно обостряется правительством Южной Африки.

19. В 1966 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2145 (XXI), положив конец мандату Южной Африки на управление Намибией. Организация Объединенных Наций решила взять на себя ответственность за территорию Намибия и добиться того, чтобы народ Намибии получил автономию.

20. Правительство Претории игнорировало эту резолюцию и, поступив таким образом, оно поставило себя в изоляцию от цивилизованных стран.

21. С 1966 года как Генеральная Ассамблея, так и Совет Безопасности приняли многочисленные резолюции, в которых правительство Южной Африки настоятельно призывали положить конец его незаконному присутствию в Намибии и признать неотъемлемое право намибийского народа на самоуправление и свободно определить их форму правления.

22. Вместо того чтобы внять этим требованиям, вместо того чтобы выполнить резолюции, законность которых признана была Международным Судом в 1971 году², Южная Африка укрепляла свою произвольную оккупацию, установив в Намибии отвратительную систему апартеида, которую международное сообщество считает оскорблением для человечества.

23. В 1976 году Совет Безопасности, в соответствии с направлением, принятым Генеральной Ассамблеей, принял резолюцию 386 (1976), в которой, помимо повторения призыва к Южной Африке уйти с территории, предлагается, чтобы были установлены сроки проведения свободных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций.

24. Хотя уже предполагалось, что правительство Южной Африки еще раз проявит пренебрежение к этой резолюции, подход Южной Африки к этой проблеме заслуживает осуждения. По сути дела южноафриканский вариант деколонизации, предложенный на так называемой турнхалльской конференции, является лишь попыткой Южной Африки сохранить привилегии меньшинства и предстать перед международным сообществом в качестве страны, которая поддерживает дух, если

не букву, резолюций Организации Объединенных Наций.

25. Есть еще один аспект проблемы, в отношении которого я хотел бы выразить глубокую озабоченность моего правительства. Правительство Южной Африки делает попытку — произвольную попытку, как бы ее ни рассматривать — к аннексии Уолфиш-Бея, который является неотъемлемой частью Намибии и с которым — как было отмечено в Мапуту — Намибия связана географическими, экономическими, культурными и этническими узами. Хотя Организация Объединенных Наций осудила эту аннексию, мы должны сознавать тот факт, что Южная Африка может попытаться получить признание в отношении этой аннексии в обмен на соблюдение резолюций Организации Объединенных Наций, которые она в любом случае рано или поздно должна соблюдать. Анклав подобного рода, в случае его создания, лишил бы Намибию порта, необходимого для ее развития и, кроме того, являющегося центром оказания экономического и политического давления, которое было бы невыносимо. Это был бы анклав, который позднее может быть использован Южной Африкой для того, чтобы оправдывать свое экономическое и политическое попечительство в отношении Намибии или (даже, может быть, для того, чтобы оправдать свои территориальные притязания на территорию вокруг этого анклава.

26. Что особенно нас беспокоит — это то, что все считают особо опасной неустойчивость положения, созданного этой аннексией, и многие карты, опубликованные в некоторых развитых странах, представляют суверенитет Южной Африки над Уолфиш-Беем в качестве свершившегося факта.

27. При явно отличающихся исторических обстоятельствах Боливия была жертвой отсутствия интереса со стороны определенных стран. Хотя они и признавали законные права нашей страны на некоторые территории, оспариваемые другими странами, они ничего не сделали для того, чтобы препятствовать отчуждению нашего побережья, и такое положение привело к нашему статусу страны, не имеющей выхода к морю — статусу, которому исполняется в этом году сто лет.

28. Мы не должны забывать, что одним из факторов, приведших в потере престижа и прекращению существования Лиги Наций в период между двумя мировыми войнами, была неспособность разрешить различные проблемы.

29. Так что сейчас мы переживаем исторический переломный момент. Если сейчас правительству Южной Африки предоставляется последняя возможность изменить свою политику и принять срочные меры для выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи, может быть, сейчас также пришло время, когда мы можем заявить, что доверие к Организации Объединенных Наций поставлено под сомнение и под угрозу, если, в связи с отказом Претории в сотрудничестве, мы не сможем предпринять необходимые и соответ-

² *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

ствующие действия, включая меры в соответствии с главой VII Устава, с целью осуществления полного и безусловного ухода незаконных оккупантов из Намибии.

30. В интересах международного согласия мы выражаем надежду, что Южная Африка незамедлительно откликнется на призывы нашей Организации, и мы сможем избежать опасности создания еще более серьезного положения в этой части мира.

31. Г-н ЭНДЕРСОН (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, правительство Австралии рассматривает 1979 год в качестве решающего года для народа Намибии в его усилиях по достижению самоопределения и независимости. Поэтому достоин сожаления тот факт, что тридцать третья сессия Генеральной Ассамблеи вынуждена продолжить свою работу, поскольку осуществление планов в отношении проведения выборов на территории под контролем Организации Объединенных Наций после двух лет терпеливых и трудных переговоров кажется зашло в тупик.

32. Мое правительство оказывало решительную и существенную поддержку осуществлению плана, предложенного пятью западными державами³ и принятого Советом Безопасности в его резолюции 4351 (1978). Мы приветствуем усилия Генерального секретаря, его специального представителя, членов Совета Безопасности и, в частности, представителей контактной группы и прифронтовых государств, которые так много сделали для разрешения основных разногласий между сторонами. Наша поддержка предложений Организации Объединенных Наций выражается в готовности правительства Австралии содействовать Группе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период, которая была создана для организации и наблюдения за выборами в этой территории.

33. Мое правительство твердо верит, что предложения Организации Объединенных Наций представляют собой лучший и, возможно, единственный путь, который может привести к скорейшему достижению независимости Намибии мирными средствами. Если не воспользоваться этой возможностью, если будет утрачено поступательное движение последних двух лет, то в перспективе можно ожидать лишь усиление жестокости и продолжающуюся борьбу с катастрофическими последствиями для народа Намибии и для соседних стран.

34. Мы приветствовали согласие, в принципе, с предложениями Организации Объединенных Наций двух основных сторон в прошлом году. Мы были вдохновлены тем, что в результате этого соглашения осуществление плана Организации Объединенных Наций начнется в ближайшее время. Однако прогресс в настоящее время за-

держивается в результате трудностей, созданных правительством Южной Африки в отношении определенных аспектов предложений. Правительство Южной Африки до сих пор отказывалось изменить свою позицию по этим аспектам.

35. Вызывает также сожаление то, что власти Южной Африки приняли новые внутренние меры в Намибии. Эти изменения, особенно в настоящее время, не могут не уменьшать перспектив урегулирования, и Австрия сожалеет по поводу всех действий, которые снижают возможности таких перспектив.

36. Австралия также сожалеет по поводу недавнего задержания руководящих членов крыла СВАПО. Такие задержания наряду с другими репрессивными актами, направленными на подавление этого основного намибийского политического движения, могут лишь только еще более затруднить создание условий, необходимых для мирного перехода к правлению большинства и к подлинной независимости.

37. На этой возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи мы имеем возможность продемонстрировать единство международного сообщества в своем отношении к основным вопросам, касающимся Намибии. Важно, чтобы мы проявляли такое единство в виде резолюции, которая могла бы получить самую широкую поддержку и, что желательнее, была бы принята путем консенсуса. Попытки включать второстепенные и спорные вопросы, по которым существуют принципиальные разногласия между членами Организации Объединенных Наций, могли бы лишь только поощрить тех, кто не стремится к осуществлению быстрого и мирного перехода к подлинной независимой Намибии.

38. Моя делегация принимала активное участие в работе двух органов Организации Объединенных Наций, несущих ответственность за Намибию, — в Совете по Намибии, законной управляющей власти в этой территории, и в Специальном комитете. Австралия присоединилась к другим членам Комитета 24-х в проведении специального заседания по вопросу о Южной Африке, состоявшегося в Белграде в апреле этого года, и мы поддержали консенсус, достигнутый там как в отношении Намибии, так и в отношении Южной Родезии.

39. Мы придаем особое значение работе Совета по Намибии под руководством его умелого Председателя, г-на Лусаки. Я хотел бы, например, сослаться на его решающую роль в представлении интересов намибийского народа на международных конференциях, в результате чего Совет в настоящее время является членом таких международных органов, как ФАО, МОТ и ЮНЕСКО. Мы, как сторонники резолюций Генеральной Ассамблеи 31/149 и 32/9Е, поддержали членство Совета в этих специализированных органах. В качестве члена Совета мы принимали участие в целом ряде миссий, созданных Советом, с тем чтобы повысить понимание международным сообществом его работы.

³ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1978 года, документ S/12827.

40. Мы решительно поддерживаем программу Совета по оказанию помощи Намибии, в результате чего был создан Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке и Программа достижения государственности. Мы удовлетворены тем, что 25 из первых 45 проектов согласно Программе достижения государственности были официально начаты неделю назад. В этом отношении я хотел бы особым образом отметить работу Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и его сотрудников.

41. В заключение я хотел бы вновь подтвердить убежденность моего правительства в том, что немногие оставшиеся препятствия на пути осуществления предложений Организации Объединенных Наций по урегулированию могли бы быть устранены, если бы заинтересованные стороны действительно поддерживали бы приемлемое в международном плане урегулирование и действовали бы соответствующим образом. Хотя Австралия отмежевалась от тех действий, которые были предприняты вчера по вопросу о полномочиях Южной Африки, мы не согласны с тем, что эти действия каким-либо образом могли бы оправдывать шаг, предпринятый Южной Африкой, направленный на то, чтобы отказаться от своей ответственности или избежать ее в деле осуществления предложений Организации Объединенных Наций. Мы призываем Южную Африку продемонстрировать эту ответственность в своем все еще ожидаемом ответе Генеральному секретарю.

42. Г-н МАРИНЕСКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Недавние события в Намибии и ухудшение положения на юге Африки в целом вызывают законную озабоченность у государств — членов Организации Объединенных Наций и у международного сообщества. На протяжении последних месяцев, как и раньше, мы были свидетелями целого ряда провокационных актов со стороны расистских режимов, направленных на увековечение на юге Африки системы самых отсталых, агрессивных режимов господства и колониального угнетения, расовой дискриминации и апартеида.

43. Резолюции и решения Организации Объединенных Наций, включая и резолюции Совета Безопасности, относительно территорий юга Африки по-прежнему цинично нарушаются расистскими режимами. Совершенно очевидно однако, что, несмотря на официальное обязательство участвовать в процессе урегулирования с помощью переговоров относительно положения в Намибии и Зимбабве, период переговоров был использован этими режимами для прикрытия своих тайных маневров.

44. Путем подавления законных прав народа южной части Африки на самоопределение и независимость, путем усиления репрессивных мер и увековечения постоянных актов агрессии против соседних государств расисты Претории и Солсбе-

ри проявляют себя как истинные противники освобождения народов и усилили очаги напряженности и конфликта, которые становятся чрезвычайно опасными для этого континента и всего мира.

45. Становится все более очевидным, что усилия Организации Объединенных Наций, направленные на создание нового международного экономического и политического порядка, лучшего и более справедливого мира, неотделимы от борьбы за ликвидацию политики силы и господства, за окончательную ликвидацию колониализма и всех форм расового господства и апартеида.

46. Боевая солидарность Румынии и румынского народа с народами и странами Африки, с их решительной борьбой, направленной на осуществление их законного права самим решать свою собственную судьбу, быть хозяевами своих собственных национальных богатств, обеспечить полный триумф свободы и независимости на африканском континенте была со всей решимостью подтверждена во время официального дружественного визита в апреле сего года президента Николае Чаушеску в ряд африканских стран.

47. Прогресс каждого народа, заявил во время этого визита наш президент, зависит от политики мира и сотрудничества во всем мире и может быть осуществлен только тогда, когда будет положен раз и навсегда конец империалистическому и колониальному господству и всем формам национального угнетения. Это прежде всего вызывает необходимость осуществления в ближайшее же время права народа Намибии на независимость, оказание помощи в борьбе этого народа за свою свободу и независимое развитие. Эти основные условия являются самой сутью существования нашей Организации. Они требуют, чтобы в ходе наших прений мы призвали к скоординированным усилиям всех государств-членов, а также проявить твердую волю в деле поддержания народа, по-прежнему ведущего борьбу за завоевание своей национальной независимости.

48. Развитие положения в Намибии не оставляет никаких сомнений в подлинных намерениях Южной Африки прибегнуть к односторонним, незаконным действиям, с тем чтобы выступить против воли народа Намибии и его национально-освободительного движения — СВАПО, вопреки требованиям международного сообщества, которые были неоднократно выражены в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

49. Односторонние незаконные действия оккупационного режима Южной Африки в Намибии, двусмысленная позиция, которую занимали власти Претории во время переговоров о проведении свободных демократических выборов в Намибии на основании резолюции 385 (1976) Совета Безопасности, а также тактика проволок, используемая ими в ходе этих переговоров, ясно показывают намерения Южной Африки сохранить свои

интересы и контроль над таким важным регионом с целью эксплуатации его ресурсов, а также с точки зрения его стратегического значения. Все эти тайные замыслы хорошо видны в попытках Южной Африки наделить так называемыми законными полномочиями результаты фальшивых выборов, состоявшихся в декабре прошлого года, с целью получить их международное признание. Вот почему мы считаем особенно важным предпринимать энергичные меры, с тем чтобы положить конец тактике проволочек со стороны режима Претории, направленной на то, чтобы навязать народу Намибии так называемое внутреннее урегулирование, создать видимость деколонизации этой территории путем учреждения неокOLONИалистского режима рабства.

50. Для осуществления своих неокOLONИальных расистских планов оккупационный режим Южной Африки в Намибии, ведя переговоры, одновременно жестоко подавляет борьбу намибийского народа за независимость, а также осуществляет жестокие репрессии против его национально-освободительной организации — СВАПО, которая признана Организацией Объединенных Наций в качестве единственного подлинного представителя намибийского народа. Именно поэтому указанный режим осуществляет массовые аресты, особенно членов СВАПО, и ведет подрывную деятельность, стремясь разрушить национальное единство намибийского народа и его территориальную целостность.

51. Эти незаконные действия, которые неоднократно осуждались Организацией Объединенных Наций, являются грубым попранием законного стремления намибийского народа добиться свободы и независимости, вызовом требованиям народов юга Африки, а также вызовом всему африканскому континенту и прямой провокацией в адрес нашей Организации. Если такое положение будет продолжаться и дальше, то это может привести лишь к дальнейшему усилению напряженности в южной части Африки и к еще большему росту числа причин конфликта на всем континенте. Своей политикой экспансии и колониального господства, политикой апартеида и расовой дискриминации Южная Африка покушается на те универсальные принципы, которые лежат в основе Организации Объединенных Наций и международного сотрудничества.

52. Даже беглый анализ положения свидетельствует о том, что перед Генеральной Ассамблеей стоит весьма сложная проблема, имеющая далеко идущие последствия, которая не может быть решена простым подтверждением политических и юридических позиций, занимаемых Организацией Объединенных Наций в отношении Намибии и в отношении незаконной оккупации ее Южной Африкой. Данные прения служат проверкой ответственности Организации и ее способности действовать, проверкой решимости всех государств принять эффективные меры в соответствии с Уставом, включая и те, о которых говорится в его главе VII, с тем чтобы заставить Южную

Африку выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, в том числе и резолюцию Совета Безопасности 385 (1976) об осуществлении права намибийского народа на самоопределение и независимость. В этой связи настоятельно необходимо добиться немедленного и безоговорочного ухода Южной Африки с территории Намибии и прекращения ее попыток навязать Намибии режим, который противоречит интересам и воле ее народа, а также резолюциям Организации Объединенных Наций.

53. Мы считаем, что для достижения этой цели усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, должны подкрепляться всесторонним сотрудничеством всех государств, и особенно тех, кто своей политикой и преследованием своих экономических интересов затрудняет достижение независимости намибийским народом и кто прямо или косвенно содействует сохранению колониального режима господства и оккупации Намибии со всеми вытекающими отсюда негативными последствиями для данной территории и всего юга Африки.

54. Решение, на основе которого Организация Объединенных Наций в 1967 году взяла на себя ответственность в отношении Намибии, имело историческое значение, и оно выражает волю всего международного сообщества. За ним последовали активные усилия, направленные на то, чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии и подготовить намибийский народ к получению независимости. Несмотря на все эти усилия, нам все еще не удалось покончить с режимом оккупации и колониального господства в Намибии, с тем чтобы народ Намибии мог воспользоваться плодами своей независимости.

55. Делегация Румынии считает, что в настоящее время имеются все условия для принятия решительных мер, с тем чтобы без дальнейших проволочек эффективно и всесторонне выполнить тот исторический и единственный в своем роде долг, который лежит на Организации Объединенных Наций. Однако это требует от Генеральной Ассамблеи и особенно Совета Безопасности принятия ими новых решительных мер, с тем чтобы положить конец вызовам, бросаемым Южной Африкой Организации Объединенных Наций, и чтобы заставить Южную Африку выполнять требования Организации Объединенных Наций.

56. Особое внимание следует также уделить вопросу о необходимости предоставления помощи Намибии и ее национально-освободительному движению — СВАПО, особенно на данном, решающем этапе его законной борьбы, ведущейся всеми средствами, с тем чтобы покончить с режимом оккупации в Намибии и добиться для нее независимости. Необходимо предпринять согласованные усилия, с тем чтобы прекратить все акты насилия, совершаемые против намибийского народа, и добиться немедленного и безоговорочного освобождения намибийских патриотов, всех борцов за свободу и национальную независимость их родины. Особая ответствен-

ность, которая лежит на Организации Объединенных Наций в деле обеспечения международного мира и безопасности, а также в вопросе определения судьбы намибийского народа, требует проявления большой бдительности в отношении попыток Южной Африки навязать намибийскому народу неокOLONИАЛЬНЫЙ режим в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций.

57. Румыния активно поддерживает усилия и деятельность Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы уничтожить последние остатки колониального господства и претворить в жизнь резолюции, касающиеся предоставления независимости колониальным странам и народам, чтобы тем самым выполнить долг по отношению к Намибии. В то же время румынский народ решительно выступает за предоставление многосторонней помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям, ведущим законную борьбу за достижение всеми средствами свободы и независимости.

58. Румынский народ решительно осуждает сохранение незаконного господства Южной Африки в Намибии, а также репрессии, осуществляемые против намибийского народа и СВАПО. Он также осуждает односторонние незаконные действия Южной Африки, предпринимаемые ею с целью осуществления, вопреки воле намибийского народа и в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, так называемого внутреннего урегулирования в Намибии, с тем чтобы сохранить колониально-расистское господство над народом и национальными ресурсами Намибии.

59. В своем послании, направленном торжественному заседанию Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также в ходе своих встреч с руководителями СВАПО, при подписании официальных документов и в выступлениях во время визита в ряд африканских стран президент Социалистической Республики Румынии Николае Чаушеску подчеркивал, что Румыния будет продолжать оказывать намибийскому народу всестороннюю политическую, дипломатическую, моральную и материальную поддержку в его борьбе за национальное освобождение.

«Мы считаем, — подчеркивается в послании, — что в настоящее время необходимо укрепить международную солидарность с народом Намибии, который, наряду с политической и дипломатической деятельностью, с помощью переговоров и при поддержке Организации Объединенных Наций имеет неотъемлемое право на продолжение своей борьбы, включая и вооруженную борьбу, до тех пор, пока не будут осуществлены его справедливые чаяния, связанные с достижением свободы и независимости»⁴.

60. Мы считаем, что в наших условиях необходимо, чтобы все государства действовали самым решительным образом, с тем чтобы осуществить в рамках системы Организации Объединенных Наций меры по обеспечению достижения независимости народом Намибии, по укреплению солидарности всех народов с народами Намибии и Зимбабве путем оказания им всесторонней поддержки для достижения ими национальной независимости.

61. Давно настало время, чтобы все, включая и Южную Африку, поняли, что развитие современного общества настоятельно требует полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях. Следует предпринять решительные действия, с тем чтобы немедленно и безоговорочно положить конец оккупации Намибии Южной Африкой, чтобы народ Намибии мог свободно и беспрепятственно осуществить свое неотъемлемое право на свободную и достойную жизнь на своей родине в соответствии со своими законными чаяниями.

62. Делегация Румынии убеждена, что Организация Объединенных Наций в отношении Намибии несет особую ответственность и священную обязанность привести намибийский народ к независимости. Генеральная Ассамблея должна завершить нынешние прения, установив четкие принципы для действий, которые явились бы решающим вкладом в дело восстановления законности в Намибии и которые помогли бы ее народу без дальнейших проволочек осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость.

63. В соответствии с этим положением румынская делегация внесет свой вклад в разработку необходимых мер с целью обеспечить немедленный переход Намибии к независимости, для того чтобы намибийский народ мог посвятить все свои усилия восстановлению и развитию своей страны и смог таким образом занять свое законное место среди свободных суверенных стран мира.

64. Г-н КАМИЛ (Индонезия) (*говорит по-английски*): Внимательно проанализировав события нескольких прошлых месяцев, моя делегация пришла к выводу, что усилия по осуществлению плана Организации Объединенных Наций достигнуть независимости для этой территории мирными средствами, как это предусмотрено в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, по-видимому, зашли в тупик. Эта трезвая оценка безусловно вызывает беспокойство, но я считаю, что эта оценка нынешнего положения отвечает действительности.

65. По этому вопросу можно было бы сказать многое, однако, если подумать над этим, можно понять, что все, что можно было сказать, уже неоднократно было сказано. Мы все знаем, каково это положение и каковы будут последствия, если не будет осуществлен план Организации Объединенных Наций о достижении независимости.

⁴ См. документ A/АС.131/PV.300, стр. 33.

ти. Поэтому единственным актуальным вопросом, стоящим сейчас перед Ассамблеей, является вопрос о том, что в случае неосуществления этого плана может предпринять Ассамблея, чтобы выполнить свой долг и добиться свободы и независимости для народа Намибии?

66. Моя делегация глубоко убеждена в том, что первый шаг, который в этом отношении должна сделать наша Ассамблея, заключается в том, чтобы еще раз подтвердить особую ответственность Организации Объединенных Наций за Намибию вплоть до ее независимости в соответствии с резолюцией 2145 (XXI). Можно было бы добавить, что такое подтверждение должно быть поддержано обязательством усилить политическую и материальную поддержку для народа Намибии и его единственного подлинного представителя — СВАПО. Во-вторых, незаконные маневры Южной Африки, направленные на увековечение своего господства и эксплуатации этой территории, должны быть осуждены. В этом же свете необходимо также осудить и то, что Южная Африка лишает народ Намибии всяческих надежд, преследует и арестовывает сторонников СВАПО и нападает на соседние государства. В-третьих, необходимо, чтобы члены Ассамблеи заняли общую позицию в отношении того, что так называемая конституционная ассамблея, созданная в Намибии Южной Африкой, является незаконной ассамблеей и что ни она, ни ее члены никоим образом не будут признаны международным сообществом. Создание этой ассамблеи является еще одним доказательством — если в доказательствах вообще есть необходимость — намерений Южной Африки создать в этой территории марионеточный режим, пренебрегая желаниями народа Намибии и международного сообщества.

67. Осудив все незаконные действия, к которым прибегла Южная Африка в отношении Намибии и ее народа, что мы должны делать далее? Какие коллективные меры должны мы принять для того, чтобы содействовать делу свободы Намибии? Моя делегация считает, что на данной стадии Генеральная Ассамблея могла бы составить перечень возможных санкций для представления его Совету Безопасности, для того чтобы Совет принял меры против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава. В этот список можно было бы включить всеобъемлющие экономические и торговые меры, а также эмбарго на нефть.

68. Кроме того, можно было бы рассмотреть возможность прекращения всех дипломатических и коммерческих связей с Южной Африкой, с целью изолировать ее от международного сообщества.

69. Вновь подтверждая свою особую ответственность за Намибию, Ассамблея могла бы наделить Совет по Намибии, созданный, как нам известно, согласно резолюции 2248 (S-V) (1967) Генеральной Ассамблеи, в качестве законной управляю-

щей власти в территории до достижения ею независимости, более широкими полномочиями в отношении его роли в процессе достижения независимости.

70. С момента создания Совет самым замечательным образом содействовал достижению целей и чаяний народа Намибии, и он может предоставить дальнейшие ценные услуги и в предстоящие очень трудные дни. Различные выездные миссии, посылаемые в разные части мира, являются только самыми недавними примерами неутомимых усилий Совета добиться поддержки для народа Намибии в его борьбе за свободу и подлинную независимость.

71. В заключение я хотел бы вновь подтвердить народу Намибии и СВАПО непоколебимую приверженность народа и правительства Индонезии делу борьбы за свободу и независимость в единой и объединенной Намибии.

72. Моя делегация убеждена в том, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи выполнит свой долг по отношению к народу Намибии.

73. Г-н ТУНБОРГ (Швеция) (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея возобновляет обсуждение вопроса о Намибии тогда, когда будущее всего региона южной части Африки представляется очень неопределенным. Несмотря на многие различия, недавние события в Родезии и Намибии в некоторых отношениях развиваются параллельно. На фоне роста насилия, опасностей для стабильности всего региона и более деятельных усилий других держав были предприняты серьезные дипломатические усилия найти политические решения с целью мирными средствами превратить эти две территории в свободные и независимые государства.

74. В соответствии с разработанными для двух этих территорий планами всем политическим группировкам были бы предоставлены равные возможности для демократического соревнования друг с другом, под международным наблюдением, за ведущую роль в руководстве их будущими государствами. Однако как в Родезии, так и в Намибии сейчас представляется неизбежным такое положение, которое совершенно не будет соответствовать разработанным принципам. Кажущееся сходство проблем Родезии и Намибии, естественно, не приведет нас к предположению, что аналогичные решения применимы к обеим территориям. Разница в их основном конституционном статусе, а также различные политические ситуации могут потребовать разного подхода и разных процедур. Однако цель одна и та же: независимость, правление большинства и демократия. Одинаковы также и опасности, грозящие им в случае неосуществления планов: продолжение борьбы гражданского населения, с серьезными последствиями не только для южной части Африки, но и для международного мира и безопасности.

75. В рамках Организации Объединенных Наций было затрачено много труда и усилий на разработку основных принципов для осуществления независимости Намибии.

76. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности неоднократно подтверждали, что только сами намибийцы имеют право определить свое будущее и что Организация Объединенных Наций несет исключительную и непосредственную юридическую ответственность за управление этой территорией до тех пор, пока не будет достигнута независимость Намибии. В своих резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совет Безопасности изложил более конкретные принципы, согласно которым должен проходить политический процесс, ведущий к независимости.

77. Однако фактическая ситуация в Намибии постоянно не соответствовала этим принципам. Причиной этого был — и является до сих пор — отказ Южной Африки осуществить эти принципы. Согласно международному праву, Южная Африка обязана уйти из Намибии в военном и в политическом плане. Однако она продолжает свою незаконную военную оккупацию этой территории. Эта политика обструкции чрезвычайно усложнила принимаемые в ходе двух последних лет меры по согласованному урегулированию. В настоящее время эти переговоры, по видимому, находятся в тупике.

78. Не оказалось возможным примирить цели южноафриканской политики с чаяниями намибийского народа. Недавние события, по-видимому, подчеркивают давнее подозрение, что Южная Африка твердо решила сохранить свое господство де-факто в Намибии и использовать свою экономическую власть для продолжения эксплуатации природных ресурсов этой территории. Намибийский народ, и особенно СВАПО, так долго и целеустремленно борющиеся за свободную и независимую Намибию, не видят оснований отказаться от своих чаяний. Они считают, что прекращение южноафриканской оккупации не может быть вопросом компромиссов. Международное сообщество поддерживает эти мнения. Более того, эти мнения соответствуют принципам Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV)], которая лежит в основе процесса самоопределения и независимости во всех других частях мира.

79. Цель переговоров, которые подготавливались с таким терпением, заключалась, безусловно, не в том, чтобы достигнуть компромиссов, отходящих от этих основных принципов. Если бы дело обстояло так, то СВАПО, прифронтовые государства и международное сообщество в целом едва ли поддержали бы эти усилия. Цель этих переговоров заключалась просто в том, чтобы найти практические пути и средства осуществления этих принципов, с тем чтобы достичь мирного и упорядоченного перехода к независимости для территории. Это нужно было бы осуществлять через

процесс под наблюдением Организации Объединенных Наций, с помощью которого народ Намибии смог бы в условиях свободы, справедливости и демократических форм преобразовать свою страну в независимую нацию.

80. Пять западных стран, как считалось, могли бы способствовать практическому решению с помощью своего влияния на правительство Претории. Были надежды на то, что в конечном счете эти пять государств окажут совместное давление, с тем чтобы убедить Южную Африку придерживаться общепринятых принципов для поисков решения.

81. Иногда, в ходе тех месяцев, которые прошли после принятия резолюции Совета Безопасности 435 (1978), перспективы успешного исхода, как казалось, были весьма воодушевляющими, но они уступили место несбывшимся надеждам, когда в последний момент появились новые препятствия. В этой связи мы хотели бы отдать должное неослабным усилиям Генерального секретаря и его специального представителя в Намибии. Сегодня перспективы переходного процесса являются весьма туманными. К сожалению, перед нами встает вопрос, не оказались ли тщетными все наши усилия по активизации международного механизма с целью создания новой нации.

82. Напрасно было бы думать о намерениях Южной Африки, когда она вновь вступит в переговоры через два года. Учитывая такое поведение Южной Африки в ходе последних лет, мы проявляем подозрительность. Однако сегодня мы можем лишь отметить в качестве факта, что Южная Африка на этот раз воспользовалась временем для укрепления своей позиции на территории и не в последнюю очередь в военном отношении. Южная Африка, возможно, хочет сделать свое присутствие менее заметным, рядясь в так называемую тогу внутренних решений и внутренних руководителей. Это намерение стало совершенно очевидным, когда южноафриканское правительство начало выборы в декабре прошлого года, пытаясь выдвинуть лидеров по собственному выбору, таким образом ставя под угрозу весь переходный процесс под наблюдением Организации Объединенных Наций.

83. Мы постепенно убедились — не в последнюю очередь в результате недавних арестов членов СВАПО, — что Южная Африка, стремясь к долгосрочному господству, никогда не соглашалась даже с возможностью создания правительства в Намибии под руководством СВАПО. Такое отношение, безусловно, является грубым нарушением принципа о том, что ни одна сторона, пользующая широкой поддержкой, не должна быть исключена из процесса перехода к независимости, а должна быть потенциальным участником правительства новой нации. Правовые полномочия, которые в последнее время были переданы так называемой конституционной ассамблее в Виндхукке, подтверждают наше убеждение. Это действие является оскорблением для Организации Объединенных Наций. Если Южная Африка не

поддается уговорам, то на ее маневры следует ответить еще большим давлением для того, чтобы заставить ее согласиться с принципами, утвержденными Советом Безопасности.

84. Западные державы, которые вели переговоры, продолжают играть важную роль в этом вопросе. Но до сих пор они не проявили никакой готовности поддержать свои переговоры эффективным давлением. Правительство Претории, очевидно, чувствует себя уверенным в том, что мир не сможет осуществить угрозы относительно санкций, о которых говорится в ряде резолюций Совета Безопасности. Недавние дискуссии в некоторых странах относительно односторонних отмен санкций Организации Объединенных Наций против Южной Родезии и относительно признания правительства, избранного в результате выборов в этой стране, повысили самоуверенность Южной Африки. Эти выборы, по нашему мнению, далеко не осуществляют основные принципы в англо-американском плане⁵ и правильно были объявлены Советом Безопасности как недействительные.

85. Аналогичные события в Намибии вызвали бы наше разочарование, растерянность и гнев. В настоящее время глубоко озабочены все общественные круги мира по поводу пагубных последствий для дела мира и безопасности, которые могут возникнуть от принятия односторонних мер в самом регионе Южной Африки в более широком контексте, не говоря уже о престиже и авторитете Организации Объединенных Наций.

86. Наша вера в санкции, которые одобрены международным сообществом и признаны в качестве важного средства оказания давления для того, чтобы заставить непокорные страны согласиться с резолюциями Совета Безопасности, может оказаться подорванной. Перспектива дальнейшей вооруженной борьбы и кровопролития в регионе Южной Африки является действительно ужасающей. Действительное положение заключается в том, что в ходе этих лет ведется борьба против расизма, дискриминации и угнетения и нет другой альтернативы кроме как вооруженной борьбы для достижения своей основной цели — свободы и независимости для своих стран. Отсутствие стабильности и безопасности по-прежнему, таким образом, будет наблюдаться в этом районе. Агрессия против соседних стран будет продолжаться. Внешние державы могут попытаться вмешаться вооруженным путем в этот регион. Ядерный потенциал Южной Африки является особенно зловещим и опасным добавлением к этой обстановке.

87. Есть ли еще время свернуть с опасного курса? Те, кто непосредственно участвует в процессе переговоров, окажутся в лучшей позиции в принятии решения о том, что нужно сделать для урегулирования путем переговоров в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций.

⁵ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год. Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года*, документ S/12393.

Мы лишь можем повторить, что ведущим принципом в данной ситуации должен оставаться принцип исследования всех возможных мирных альтернатив для того, чтобы поддержать законные интересы намибийского народа.

88. Мы по-прежнему будем проявлять волю и готовность для того, чтобы поддержать Организацию Объединенных Наций в ее усилиях по осуществлению ее законной ответственности по отношению к Намибии.

89. Мы по-прежнему будем оказывать гуманитарную помощь многочисленным жертвам борьбы за освобождение, в особенности беженцам. Мы надеемся, что эта помощь в будущем перейдет в долгосрочное сотрудничество с новым государством. Наша поддержка Программы государственности и Института для Намибии является, как мы надеемся, началом в этом направлении.

90. Средства, выделенные СВАПО в последние годы, значительно возросли. Кроме того, Швеция также поддерживает программу в области образования, юридической помощи и т. д., которая осуществляется через различные органы Организации Объединенных Наций, международные и национальные неправительственные организации.

91. Мы по-прежнему будем подчеркивать, что если Южная Африка не осуществит соответствующие резолюции Совета Безопасности, то это должно заставить Совет предпринять соответствующие действия, включая санкции.

92. Как мы указывали неоднократно, эмбарго на оружие против Южной Африки было важным шагом в условиях по усилению давления. Но следует предпринять другие меры для того, чтобы обеспечить полное осуществление резолюции Совета Безопасности 418 (1977) и сделать эмбарго на поставки оружия действительно всеобъемлющим.

93. В ряде резолюций Генеральная Ассамблея рекомендовала Совету Безопасности целый ряд мер, которые можно было бы предпринять с целью увеличения давления. Вместе с другими скандинавскими странами Швеция действовала особенно активно помимо прилагаемых в Организации Объединенных Наций усилий, с тем чтобы прекратить дальнейшие иностранные капиталовложения и финансовые займы Южной Африке. Неоднократно мы приводили аргументы о том, почему мы считаем, что такие меры, предпринятые Советом Безопасности, особенно важны. Шведское правительство со своей стороны объявило о планах запретить новые шведские капиталовложения в Южную Африку. Парламент сейчас рассматривает законопроект, цель которого заключается в том, чтобы предотвратить создание новых предприятий, а также помешать шведским предприятиям, находящимся там сегодня, расширять свое производство товаров и другой бизнес в Южной Африке.

94. Я подчеркнул вопрос об иностранных инвестициях и финансовых займах также с точки зрения решения правительства скандинавских стран, принятого в марте прошлого года, с тем чтобы разработать программу совместных действий против апартеида в Южной Африке и оказать всю возможную помощь таким усилиям, предпринимаемым в Организации Объединенных Наций. Нет необходимости говорить, что политика Южной Африки по отношению к Намибии может лишь укрепить наши аргументы в пользу такого действия.

95. Трудно говорить об эффективных санкциях Организации Объединенных Наций против Южной Африки, не упоминая о возможности установления эмбарго на нефть. Нефтеобрабатывающая промышленность Южной Африки сильнее уязвима для внешнего влияния, чем какой-либо другой сектор. Это ключевой компонент военной мощи Южной Африки, важность которого вряд ли можно переоценить.

96. Но обсуждение возможности установления Советом Безопасности санкций в этой области следует расширить и включить также и ядерную энергию. Как стало известно в ходе недавнего семинара Организации Объединенных Наций в Лондоне по вопросу о ядерном сотрудничестве с Южной Африкой, опасность приобретения Южной Африкой ядерного оружия вызывает в настоящее время серьезную озабоченность международного сообщества. В этой связи я также сошлюсь на резолюцию 33/63 Генеральной Ассамблеи от прошлого года относительно осуществления Декларации о создании безъядерной зоны в Африке. Поэтому помимо обеспечения эффективного осуществления резолюции 418 (1977) Совета Безопасности мы также считаем важным обсудить вопрос о передаче ядерного оборудования Южной Африке, включая, например, передачу оборудования, технологии и услуг. Это важно не только из-за связей, существующих между военным и невоенным ядерным развитием, но также в силу особого значения для южноафриканской экономики ядерной энергии.

97. В ходе обсуждения нами вопроса о селективных санкциях против Южной Африки мы должны также учитывать возможность того, что Совет непосредственно мог бы применить меры относительно прекращения воздушной связи с Южной Африкой.

98. Обсуждая различные возможные меры против Южной Африки, которые могут быть рассмотрены Советом Безопасности, следует скорее проявлять селективность, а не общий подход. Мы поступили таким образом, надеясь, что селективные меры будут достаточными для того, чтобы добиться изменения в политике Южной Африки и заставить правительство Южной Африки выполнять решения Организации Объединенных Наций. Если этого не будет, мы по-прежнему, как и раньше, будем поддерживать в Совете Безопасности предложения, которые приведут к принятию

обязательных решений против торговли с Южной Африкой.

99. Я хотел бы подчеркнуть, что сейчас настало время для того, чтобы оказать эффективное давление на Южную Африку. Все мы несем ответственность за достижение решения проблемы Намибии, которое отвечает основным принципам, тщательно разработанным всеми нами в системе Организации Объединенных Наций и постоянно поддерживаемым нами многие годы. Мы не можем признать решения, которые не отвечают этим принципам. Мы должны по-прежнему оставаться верными решениям, которые служат подлинным интересам всего населения Намибии и которые приведут к созданию подлинно свободного и независимого государства.

100. Г-н ДЖИГО (Сенегал) (*говорит по-французски*): Совершенно очевидно, что возобновление тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи для обсуждения вопроса о Намибии проходит в условиях весьма тревожного развития событий. Всего за два дня до того, как мы возобновили нашу работу, Южная Африка, как это она обычно делает, бросила еще один вызов международному сообществу и в особенности западным державам, которые вместе с ней пытались добиться урегулирования проблемы Намибии путем переговоров. Решение о превращении так называемого учредительного собрания в Виндхук в национальную ассамблею и о предоставлении некоторым из его членов исполнительных полномочий по крайней мере означает конец надежд на выполнение плана, принятого Советом Безопасности.

101. Таким образом вновь часто рекламированное стремление Южной Африки добиться своих целей побудило ее не прислушиваться к предупреждениям международного сообщества и ее западных друзей.

102. Следует напомнить, что два года назад пять западных держав — Франция, Соединенное Королевство, Канада, Соединенные Штаты Америки и Федеративная Республика Германии предприняли инициативу, которая привела к переговорам с заинтересованными сторонами, направленным на то, чтобы начать процесс, который мог бы привести к достижению международного приемлемого решения проблемы Намибии.

103. Как хорошо известно, в отношении этой инициативы была различная реакция. Некоторые государства, подобно моему, оценили конструктивные усилия, приложенные коллективно и индивидуально государствами-членами нашей Организации и направленные на то, чтобы найти решение этой наболевшей проблемы на основе соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Другие государства, однако, высказывали скептицизм относительно искренности стремления Южной Африки отказаться от своего колониального господства. По сути дела усилия Организации Объединенных

Наций, направленные на то, чтобы положить конец незаконному присутствию Южной Африки в Намибии, всегда наталкивались на непримиримость правительства Южной Африки.

104. И все же ясно, что инициатива западных стран относительно решения проблемы Намибии была беспрецедентной. Впервые пять держав, несущие особую ответственность в данном случае, решили предпринять коллективную акцию. Поэтому международное сообщество имело все основания рассчитывать на успех.

105. Но как раз тогда, когда были предприняты эти усилия по достижению урегулирования путем переговоров, расистский режим Южной Африки провел целый ряд репрессивных мер и в одностороннем порядке назначил генерального администратора для этой территории.

106. Таким образом сегодня мы сталкиваемся с новым положением. Южная Африка, по словам судьи Штейна, с 21 мая привела Намибию «в обетованную землю полной ответственности». Однако министр иностранных дел Федеративной Республики Германии, выступая в Совете Безопасности, заявил:

«Мы не можем поверить, чтобы правительство Южной Африки сейчас отошло от того направления, в котором оно прошло с нами такой долгий путь, и чтобы оно, таким образом, выступило против мирного урегулирования под международным контролем...»⁶.

Далее министр иностранных дел заявил:

«Никто в Южно-Африканской Республике не должен оставлять без внимания последствия, которые неизбежно будут вызваны таким шагом»⁷.

107. Мы можем лишь радоваться подобным заявлениям, поскольку решение Южной Африки по сути дела является односторонним объявлением независимости, и мы убеждены в том, что никто не будет утверждать обратного. Как заявил министр иностранных дел Федеративной Республики Германии,

«...письмо Председателя Нуйомы от 8 сентября 1976 года Генеральному секретарю означает безоговорочное принятие СВАПО предложения об урегулировании и доклада Генерального секретаря. Следовательно, ответственность за дальнейшую отсрочку в достижении решения, приемлемого в международном плане, будет тем самым возлагаться исключительно на Южно-Африканскую Республику»⁸.

108. Таким образом Южная Африка совершенно открыто бросила вызов пяти западным державам, которые, как об этом заявил государственный секретарь Соединенных Штатов г-н Вэнс, пока-

зали своей инициативой, что международное сообщество поддержало программу, изложенную в докладе Генерального секретаря⁹.

109. Это означает, что положение, преднамеренно созданное Южной Африкой, является серьезным и необычным. Серьезным потому, что Южная Африка не только угрожает «отказаться от каких-либо последующих переговоров с западными державами», как говорил об этом 20 мая министр иностранных дел Южной Африки, но это положение является необычным, поскольку Южная Африка обвинила пять держав в искажении целей плана по урегулированию. Сейчас не время для обвинений, и поэтому мы воздержимся от этого.

110. Решение Южной Африки в отношении так называемого внутреннего урегулирования заставило Сенегал просить Генеральную Ассамблею принять меры, направленные на то, чтобы изолировать Южную Африку на международной арене.

111. По мнению Сенегала, полномочия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии необходимо укрепить. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии остается законной властью в Намибии и будет оставаться таковой до получения ею подлинной независимости. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно стремился к тому, чтобы лишить правительство Южной Африки его незаконной ответственности, которую, как оно утверждает, это правительство имеет над территорией Намибии. Таким образом, Совет заслуживает полной поддержки всех членов нашей Организации в проведении им различного рода деятельности.

112. Сенегал желает предоставить СВАПО — единственному подлинному освободительному движению намибийского народа — материальную, моральную, дипломатическую и военную помощь, которая необходима ей для полного осуществления чаяний намибийского народа и для того, чтобы добиться подлинной независимости в рамках единой Намибии. Особенно необходимо отдать должное СВАПО, как мы считаем, за проявление с ее стороны чувства примирения, политической зрелости и готовности к сотрудничеству, которые она проявила в ходе различных мероприятий, связанных с планом урегулирования, принятым Советом Безопасности.

113. Сенегал хотел бы, как и все государства, немедленно положить конец своим экономическим, военным и финансовым отношениям с Южной Африкой до тех пор, пока этот режим не прекратит незаконно оккупировать Намибию и не прекратит проведение своей политики апартеида на этой территории.

114. Необходимо осудить продолжение незаконных действий многонациональных корпораций в Намибии в сговоре с южноафриканской адми-

⁶ Там же, тридцать четвертый год, 2087-е заседание, пункт 32.

⁷ Там же.

⁸ Там же, пункт 39.

⁹ Там же, тридцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года, документ S/12827.

нистрацией. Они грабят природные ресурсы этой территории, что противоречит Декрету № 1 о природных ресурсах Намибии, принятому Советом по Намибии¹⁰.

115. Организация Объединенных Наций, и в частности Совет Безопасности, несут основную ответственность за мир и международную безопасность, и они не должны более позволять, чтобы имелись какие-либо препятствия на пути к достижению подлинной независимости Намибии.

116. Ликвидация политики господства и угнетения требует совместных усилий со стороны всех членов международного сообщества. К сожалению, все, что было сделано, чтобы принять санкции против Южной Африки, согласно главе VII Устава, всегда сталкивалось с применением вето.

117. Если Организация Объединенных Наций, таким образом, до сих не смогла принять соответствующие санкции против Южной Африки, это объясняется тем, что некоторые считали, что подобного рода предложения несвоевременны.

118. Выдвигаются такие доводы, как оказание давления со стороны общественного мнения и убежденность в том, что Южную Африку можно заставить одуматься. Однако факты таковы, что не требуется никаких объяснений. В настоящее время мы считаем, что основная проблема заключается в том, какие гарантии могут дать западные державы, чтобы вывести из тупика переговоры.

119. Теперь, когда Южная Африка явно отвергла усилия пяти западных стран, направленные на достижение мира, поскольку ее решение от 21 мая не соответствует плану по урегулированию, принятому Советом Безопасности, выполнить который обязались пять держав; теперь, когда Южная Африка не учитывает конструктивные усилия африканских правительств, которые поддерживались западными державами; теперь, когда Южная Африка явно идет на риск возникновения кровопролитной расовой войны, которая остается сейчас единственным путем для угнетенного народа Намибии, при помощи которого он может восстановить свои основные права; теперь, когда Южная Африка таким образом ответила на озабоченность, высказанную министром иностранных дел Федеративной Республики Германии, которую он выразил от имени девяти стран — членов Европейского экономического сообщества на 2087-м заседании Совета Безопасности, мы ждем с большим любопытством, что дальше предпримут западные державы.

120. Нам было бы интересно узнать, что скажут пять западных держав относительно происходящих событий. Поэтому данная дискуссия очень важна.

121. Мы считаем, что под угрозой находится не только престиж пяти западных держав.

122. Постоянные нарушения режимом Южной Африки принципов Устава Организации Объединенных Наций побуждают мою делегацию призвать Генеральную Ассамблею опротестовать законность присутствия правительства Южной Африки в нашей Организации.

123. Безусловно, Южная Африка продолжает упорно нарушать принципы Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому Генеральная Ассамблея обязана призвать Совет Безопасности дополнительно рассмотреть вопрос о законности присутствия этой страны в нашей Организации.

124. Этот вопрос был поднят на недавней сессии Комиссии по правам человека, и поэтому он заслуживает особого внимания со стороны Генеральной Ассамблеи.

125. Сенегал полагает, что выполнение статьи 41 будет наименьшей мерой, которую мы могли бы принять, с тем чтобы изолировать этот расистский режим, мерой, к принятию которой призвал позавчера председатель СВАПО Сэм Нуйома [97-е заседание].

126. Возобновление этой сессии имеет место в то время, когда Организация Объединенных Наций отмечает Международный год солидарности с народом Намибии. Тринадцать лет спустя после принятия резолюции 2145 (XXI), которая положила конец мандату Южной Африки, Сенегал выражает надежду на то, что наше решение будет отвечать ожиданиям мужественного народа Намибии.

127. Г-н АБДЕЛЬ МАГИД (Египет) (*говорит по-арабски*): Генеральная Ассамблея возобновит свою тридцать третью сессию, когда дело Намибии находится на критическом этапе, несмотря на усилия, предпринятые до сих пор для достижения справедливой и подлинной независимости народа Намибии, из-за непримиримой позиции расистских оккупационных властей и их отказа выполнить резолюции Организации Объединенных Наций и волю международного сообщества.

128. Резолюция 33/182 Генеральной Ассамблеи, принятая 21 декабря 1978 года, которая предусмотрела возобновление сессии, показывает настойчивость и правильную оценку возможных результатов положения в данном регионе и необходимость тщательного изучения положения и определения других решительных мер, которые можно было бы предпринять против Южной Африки с тем, чтобы заставить ее уйти из Намибии и таким образом обеспечить самоопределение и подлинную независимость для народа Намибии. Принятие резолюции, объявляющей 1979 год Международным годом солидарности с народом Намибии, представляет собой еще один важный шаг для того, чтобы привлечь мировое общественное мнение к положению в Намибии,

¹⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24 А, пункт 84. Декрет был опубликован в окончательном виде в «Намибия газетт» № 1.

оказать поддержку народу Намибии, еще больше изолировать режим апартеида и способствовать принятию устрашающих мер против этого режима.

129. Недавнее развитие событий доказало обоснованность опасений, которые мы неоднократно выражали. Мы не преувеличивали, когда мы утверждали, что правительство Южной Африки неискренне в своих намерениях уйти из Намибии и согласиться на справедливые и свободные выборы под контролем и наблюдением Организации Объединенных Наций. Те, кто следил за усилиями последних двух лет по достижению мирного решения этой проблемы, могут понять, как это было справедливо. Все были свидетелями заговоров и интриг правительства Претории во время этих переговоров, когда СВАПО проявила гибкость и доказала, что, в противоположность расистскому режиму, она действительно старалась достигнуть подлинного мирного решения для народа Намибии, добиться осуществления его законных национальных устремлений и попытаться спасти народ этого региона от страданий, причиняемых кровопролитной войной. Если такое урегулирование не будет осуществлено, никакая другая альтернатива неприемлема.

130. Под давлением международного сообщества и в свете эскалации вооруженной борьбы под руководством СВАПО — единственного подлинного представителя народа Намибии — Южная Африка вынуждена была сделать вид, что она принимает план пяти западных держав, одобренный резолюциями 431 (1978) и 435 (1978) Совета Безопасности, по достижению независимости в этом районе.

131. Международное сообщество с нетерпением ожидало начала осуществления этого международного плана, однако правительство Южной Африки объявило, что оно проведет внутренние выборы в обход резолюций 385 (1976), 431 (1978) и 435 (1978) Совета Безопасности. Несмотря на принятие Советом Безопасности резолюций, особенно резолюции 439 (1978), в которых говорилось, что такие выборы и результаты этих выборов будут признаны недействительными, и несмотря на то, что Совет Безопасности предупреждал Южную Африку против принятия подобных мер или повода для применения главы VII Устава, все же правительство Претории пренебрегло этими резолюциями и подготовило незаконные выборы, в результате которых возникла так называемая конституционная ассамблея. Оно пыталось обмануть мир, утверждая, что внутренние выборы не означают, что правительство отказалось от идеи проведения выборов под контролем и наблюдением Организации Объединенных Наций, как указывается в резолюции 435 (1978). Южная Африка день за днем ставила все больше и больше препятствий на пути осуществления плана Организации Объединенных Наций и пыталась неправильно толковать различные пункты программы, особенно в отношении баз СВАПО как внутри, так и вне региона и в

отношении состава сил Организации Объединенных Наций. Эта двуличность была осуждена всем международным сообществом, включая пять западных держав.

132. Для того чтобы осуществить свой задуманный план, Южная Африка заявила, что конституционная ассамблея будет преобразована в национальную ассамблею, наделенную всеми законодательными и исполнительными полномочиями. Таким образом она стала бы чем-то подобным временному правительству в Намибии. Перед этим расистские власти арестовали лидеров СВАПО в Намибии, что соответствовало их плану введения в этой территории марионеточного режима. Таким образом возникла угроза, к которой мы привлекли внимание общест-венности. Мы знали, что угроза возникнет.

133. Правительство Южной Африки, делая вид, что принимает план пяти западных держав, использовало время для достижения своих собственных целей. Оно не допустило проведения свободных и справедливых выборов, поскольку оно понимало, что СВАПО, которой предан народ Намибии и которая располагает поддержкой международного сообщества, одержит верх, если выборы будут проведены.

134. Мы представили факты западным державам. Мы показали истинные намерения правительства Южной Африки. Мы вскрыли заговоры расистских оккупационных сил. Мы призывали эти державы учесть волю международного сообщества и применить экономические санкции против Южной Африки, чтобы заставить ее уйти из Намибии и выполнить резолюции Организации Объединенных Наций. Доводы, выдвигаемые западными державами, заключались в том, чтобы дать возможность Южной Африке проявить добросовестность, ответить на требования Организации Объединенных Наций до применения каких-либо санкций.

135. Однако доводы, которых мы придерживались в данном форуме и в Совете Безопасности и во всех международных органах, основывались на том, что опыт этих последних лет является достаточным доказательством истинных намерений Южной Африки со времени принятия резолюции Организации Объединенных Наций от 27 октября 1966 года, прекращающей мандат над этой территорией и устанавливающей ответственность за нее Организации Объединенных Наций, а также после консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года, в котором говорится, что присутствие Южной Африки в Намибии незаконно в результате постоянного пренебрежения правительства Претории к многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций. В данный момент правительство Претории усилило свое господство над регионом путем осуществления всевозможного жестокого угнетения народа Намибии, грубого нападения на африканские соседние страны и бесчеловечных и беспощадных бомбардировок лагерей беженцев и баз СВАПО. Это произошло, например, во

время кровавой расправы в Кассинге год назад, во время которой погибло более 1000 человек из числа невинных беженцев.

136. Теперь, когда Южная Африка продемонстрировала свои подлинные намерения и препятствует осуществлению плана Организации Объединенных Наций, когда все усилия пяти держав провалились, когда переговоры, проведенные в Нью-Йорке 19 и 20 марта 1979 года с целью убедить правительство Претории осуществить этот план, пока не дали результатов, мы не должны испытывать сомнений в отношении принятия твердого решения заставить этот режим уважать волю международного сообщества. Молчание Организации Объединенных Наций не может быть истолковано как признание свершившегося факта, который этот режим хотел бы навязать своему региону.

137. Генеральная Ассамблея сейчас должна взять на себя полную ответственность в соответствии с исторической резолюцией 2045 (XXI) 1966 года, на основании которой был прекращен мандат Южной Африки над этой территорией и ответственность за эту территорию была передана Организации Объединенных Наций до получения Намибией независимости.

138. В свете этой ответственности международное сообщество в такой исторический момент борьбы Намибии за независимость ожидает, что Генеральная Ассамблея на своей возобновленной сессии согласится принять решительные меры для того, чтобы помешать осуществлению расистского колониального плана в Намибии, народ которой уже более столетия страдает под властью этой империалистической державы. Эти страдания возросли в результате политики апартеида, столь бесчеловечной политики, и системы бантустанизации, осуществляемой расистскими оккупационными властями. Но народ Намибии никогда не прекращал борьбы за свои права на самоопределение, свободу и национальную независимость, несмотря на все формы несправедливости и угнетения, которым он подвергался, и несмотря на нападки на их руководителей, которые были арестованы. Имеются все доказательства того, что правительство Претории хотело бы осуществить свой план в этом регионе. Оно хочет укрепить свой военный потенциал и увеличить свое военное присутствие в Намибии. Оно готовится к вооруженной борьбе против национального сопротивления, возглавляемой СВАПО, с целью ликвидации этой борьбы и СВАПО с тем, чтобы иметь свободные руки для создания своего марионеточного режима, который правительство Претории пытается создать в этом регионе. Расисты полны уверенности и воодушевлены, потому что они знают, что он пользуется постоянной поддержкой западных держав, выступающих против каких-либо экономических санкций. Южную Африку подталкивают в ее действиях результаты событий в Южной Родезии, успехи Яна Смита и его замысла навязать незаконный режим этой стране, несмотря на волю международного сообщества и

резолюции Организации Объединенных Наций, а также попытки, предпринятые определенными кругами Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, которые поддерживают расистские режимы южной части Африки за счет законных прав черного большинства.

139. Такое положение не терпит дальнейших отлагательств. Организация Объединенных Наций должна осуществить возложенную на нее ответственность. Генеральная Ассамблея сейчас не имеет другого выбора для того, чтобы избежать катастрофы, которая, безусловно, возникнет в Намибии, если оккупация Южной Африки будет увековечена и если будет навязано внутреннее урегулирование. Эта катастрофа вызовет гражданскую войну. Она поставит под угрозу международный мир и безопасность. Поэтому Генеральная Ассамблея должна принять решительные меры, которые были бы утверждены Советом Безопасности, для осуществления положений главы VII Устава в отношении Южной Африки. Должно быть совершенно ясно великим западным державам, в особенности постоянным членам Совета Безопасности, что уже больше нелогично связывать себя с этими режимами, поскольку они противоречат воле международного сообщества. Сейчас уже настало время для того, чтобы заставить эти режимы выполнять резолюции Организации Объединенных Наций. Имеются убедительные доказательства несерьезности правительства Южной Африки в отношении мирного урегулирования, принимая во внимание маневры, предпринятые этим режимом в ходе переговоров, которые были предложены великими державами и не дали положительных результатов из-за высокомерной, предвзятой позиции правительства Претории.

140. Все международное сообщество должно осудить внутреннее урегулирование, навязанное Намибии так же, как и урегулирование, которое было навязано в Южной Родезии. Мы не должны признавать никаких незаконных режимов, которые Южная Африка будет пытаться навязать. Мы должны еще раз подтвердить роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Это именно тот орган, на который возложены полномочия, который несет ответственность за территорию Намибии до получения ею независимости. Все политические заключенные — руководители СВАПО — должны быть освобождены. С учетом серьезных событий, сейчас происходящих в этом регионе, все государства-члены, международные организации и специализированные учреждения должны усилить свою военную и материальную помощь народу Намибии через его единственного законного представителя СВАПО с тем, чтобы этот народ мог усилить свою борьбу за освобождение своей территории, чтобы он мог получить национальную независимость в единой Намибии.

141. Позиция Египта в том, что касается борьбы народа Намибии под руководством СВАПО, хорошо всем известна. Мне кажется, что нет

необходимости ее повторять. Я хотел бы всего лишь напомнить сейчас заявление, недавно сделанное ответственным представителем министерства иностранных дел Египта 17 мая 1979 года. Он указал, что Арабская Республика Египет с большой тревогой узнала о принятом расистским правительством Южной Африки решении создать переходное правительство в Намибии и преобразовать конституционную ассамблею в Виндхукке в национальную ассамблею, обладающую законодательными полномочиями.

142. Такие решения, принятые расистским режимом Претории, являются вопиющим нарушением резолюций Организации Объединенных Наций и воли международного сообщества, бросают вызов Африке, которая постоянно осуждала эту грубую агрессию со стороны расистского режима

в Южной Африке, нарушающую все международные критерии, нормы и принципы.

143. Арабская Республика Египет заявляет свой решительный протест по поводу этих расистских планов, направленных на то, чтобы увековечить незаконный расистский суверенитет на африканской земле. Все международные и африканские резолюции подтверждают права народа Намибии, борющегося под руководством СВАПО за свободу, независимость и самоопределение.

144. Арабская Республика Египет подтверждает еще раз, что Организация Объединенных Наций должна сыграть более решающую роль с тем, чтобы положить конец такому вызывающему поведению правительства Претории.

Заседание закрывается в 13 час.